



VIVA CUBA

Cuba, 80', fiction couleur, 2005, collègue

Réalisation : Juan Carlos Cremata Malberti

Acteurs : Malú Tarrau et Jorge Miló, Luisa María Jiménez, Larisa Vega

Une belle amitié enfantine pour évoquer certains aspects de la vie à Cuba. Les deux amis, Malu et Jorgito ont une dizaine d'années et sont de deux familles que tout sépare : le milieu familial et social, les convictions idéologiques... Quand Malu apprend que sa mère veut quitter La Havane pour les USA, les deux enfants s'enfuient. C'est l'occasion de découvrir Cuba jusqu'à la pointe sud de l'île, et de revenir sur le dilemme devant lequel se trouvent de nombreux cubains : comment partir pour vivre mieux quand on est tellement attaché à son pays, à sa famille, à ses amis? Un bon film pour public junior où le beau rôle est donné aux enfants qui, parfois mieux que les adultes, savent ce qui est important et se battent pour le garder.

Documents proposés

Entretien avec le réalisateur et critique du film, une lettre sur la séparation, extraite du film *Nada+*, des informations sur le blocus infligé à Cuba par les Etats-Unis dans un article sur le documentaire argentin *Bloqueo : la guerra contra Cuba*, un texte de Karla Suárez et un poème de Nicolás Guillén.

Juan Carlos Cremata

Né en 1961 à Cuba diplômé de cinéma, théâtre, et comédie de l'Institut Supérieur des Arts de La Havane, il a réalisé plusieurs courts-métrages et des documentaires pour la télévision. En 2001 sort *Nada+*, son premier long-métrage en noir et blanc avec des animations en couleur peintes directement sur la pellicule. *Viva Cuba* a obtenu en 2005 le Grand Prix Ecran Junior du Festival de Cannes .

Filmographie

1988 : *Oscuros rinocerontes enjaulados* CM

1990 : *La época, el encanto y fin de siglo* CM

2001 : *Nada+* LM

2005 : *Viva Cuba* LM

Cremata habla sobre su filme.

Después de *Nada*, pensabas filmar dos películas. ¿Esta película con niños es parte de la trilogía que te proponías con *Nada*?

Lo justo sería decir que Viva Cuba es algo que siempre quise hacer. [...] Se nos ocurrió proyecto y emprender esta mágica, inolvidable y necesaria aventura que es un road movie por toda Cuba, con un muy bajo presupuesto, a la manera del mi "cine pobre". [...] Filmamos por todo el país, incluso en lugares donde nunca antes se había filmado, como la Punta de Maisí, por ejemplo, y pudimos hacerlo a pesar del escaso presupuesto de que disponíamos y de las dificultades. Fue un esfuerzo notable de organización en cuanto a transporte, alojamientos, permisos y demás. Pero el esfuerzo ha valido la pena. Cuba se ve hermosísima. Y cada plano está relleno de una autenticidad que nunca hubiéramos logrado en escenarios "falsos" en La Habana. [...] Y en este filme trabajamos con gente joven y nueva. Gente que tenía muchas más ganas de hacer que experiencia profesional.. Todo eso, al final,

contribuyó a que tuviéramos mucha más libertad de movimiento, con un equipo reducido y mucha más concentración para el trabajo con los niños.

¿Propósitos?

Llenar un vacío. Que los niños y los adultos puedan ir, juntos, a disfrutar al cine. Algo que yo pude hacer cuando era muy chiquito.[...] Viva Cuba es también una deuda con mi infancia, con mis sueños y sobre todo con mi familia Sin embargo, la propuesta no es hacer una película infantil, fíjate bien, sino un filme que disfruten, tanto los niños como los adultos.[...]

¿Tienes fe en el éxito?

Toda la fe del universo. Una película es el resultado de muchos factores que intervienen en ella. Incluso, hasta las mismas condiciones históricas que se viven en el momento de su estreno. De todos modos, ya es un éxito haberla filmado. Lo demás es historia que no está escrita todavía y yo no soy muy ducho con la ciencia ficción. Pero desde ya puedo decirte que estoy más que contento, requetesatisfecho. [...]

www.cubacine

Lettre tirée du film Nada + de JC Cremata

Querido Papá,

Hay días en que te olvido, es verdad, como es cierto que ya no puedo agarrarte, ni besarte, ni encontrarte en la casa. Tu vida y la mía sólo están en los recuerdos, sólo se encuentran en ellos. Pero la vida es lo cotidiano, el hastío y el placer, y el tiempo que se va les quita el tiempo a los recuerdos, y aunque también es cierto que uno no los persigue, ellos se aparecen. Entonces duele mucho cuando mi mano no te encuentra, y duele no verte, Papá.

¿Cómo estarás ahora? ¿Cómo estarás sin mí?

La memoria es un animal que come, duerme y se despierta, y cuando lo hace, sin querer nos hiere el alma y con ella, todo lo que la rodea. Hay días en que su garra se vuelve más dulce o más amarga, pero ahí está siempre ella, esencial, callada y eterna, urgente. Hay días, Papá, en que me muero por hablar contigo, por oír tu voz. Necesito tus palabras, y en tus brazos olvidar el mundo.

Hay días en que eres Dios, Papá, y eso borra la distancia entre nosotros. Entonces descubro que me lates dentro, muy dentro, resguardado, interno en mí. Yo te quiero mucho, Papá, y no me importa si a veces no te escribo, porque cuando lo hago, la vida se me va en ello.

Ojalá mi cariño te despierte para que tengas un buen día. Ojalá tengas un buen día. Yo te extraño, yo quiero pensar más en ti. Hoy voy a pensar más en ti.

Una vez más, con todo el amor del mundo.

Tu hija, Caridad

En ***Bloqueo: la guerra contra Cuba***, Daniel Desaloms intenta “informar a la gente las aberraciones que comete Estados Unidos”.

Por Oscar Ranzani

La historia es conocida: el bloqueo a Cuba tiene 46 años de existencia. Si bien lo decretó formalmente John F. Kennedy en el mes de febrero de 1962, las medidas de restricciones comenzaron poco después de haber triunfado la Revolución Cubana, incluso antes de que Fidel Castro la declarase de carácter socialista. El documental *Bloqueo: la guerra contra Cuba*, dirigido por Daniel Desaloms (Paco Urondo, la palabra justa) y cuya investigación periodística corresponde a Carolina Silvestre, busca avanzar sobre diversos interrogantes que puede tener la gente común sobre esta medida que le ocasionó a la tierra de José Martí la pérdida de por lo menos 82 mil millones de dólares. Planteado como un telefilm, el documental está estructurado básicamente con los testimonios de cinco altos funcionarios cubanos que, además de dar cuenta de los altos costos —económicos, financieros, comerciales y, en consecuencia, humanos— que sufrió Cuba desde entonces, su mayor aporte es que

logran mantener argumentos sólidos y racionales que permiten entender esta problemática y cómo impacta, incluso, sobre la propia economía estadounidense y en las de terceros países a través del carácter extraterritorial que adquirió el bloqueo mediante legislaciones estadounidense.

“La idea de la película –cuenta Silvestre– surge a partir de un libro que estaba escribiendo sobre este tema, porque **me di cuenta de que la gente no tenía muy claro lo que es el bloqueo, tanto por su importancia como por la gravedad del asunto. No se tiene la dimensión real de lo que significa en costos económicos y humanos. Y el objetivo de este documental es esclarecer lo que es el bloqueo a Cuba, demostrar las consecuencias que sufre el pueblo cubano con este bloqueo** y, de alguna forma, aportar un granito de arena a la lucha contra este genocidio que está haciendo EE. UU. a un pueblo que es hermano y con el que nosotros simpatizamos toda la vida. Y aunque no hubiésemos simpatizado, digo: está matando gente porque no permitir que ingresen alimentos, remedios ni cosas básicas que uno necesita para la vida como la vestimenta. Eso es genocidio.” La periodista, cuyo guión comparte con el director de la película, Daniel Desaloms, lo convocó cuando surgió la idea de realizar un especial de televisión, pero el realizador la convenció que podía llegar a transformarse en un documental: “Me pareció fascinante la idea del proyecto”, sostiene Desaloms. “Fascinante desde el aspecto artístico, porque humanamente es un drama espantoso. Pero como documentalista era una oportunidad única poder registrar lo que no se había hecho, porque nunca se había realizado un documental ni nada que tuviera que ver con un registro audiovisual como hicimos nosotros. Eso, de por sí, planteaba un desafío desde el punto de vista de la forma y del montaje.” [...] Es un tema que guste o no guste es una medida de guerra. Lo dice el derecho internacional: viola todos los derechos que se puedan imaginar.[...] Los que somos procubanos no necesitamos el documental. Este documental apunta a informar a gente que tiene o no simpatía por Cuba, pero que no tiene la menor idea de las aberraciones que está cometiendo Estados Unidos contra Cuba, con el solo objetivo de anexar a la isla.

Daniel Desaloms: –Además, es una cosa evidente y que uno también la deduce: es una medida totalmente anacrónica. No tiene ningún sentido ni político, ni militar, ni económico que no sea solamente destruir a Cuba. Porque uno podría pensar desde el punto de vista de los intereses estadounidenses que Cuba era un aliado de la Unión Soviética, el principal enemigo de EE.UU. cuando el mundo estaba dividido en dos grandes bloques. Uno podía pensar en ese momento que la medida del bloqueo era una forma también de coaccionar a la Unión Soviética e impedir su penetración en el patio trasero, Latinoamérica. Uno podía imaginar que eso tenía una lógica dentro de la mentalidad del imperio. A esta altura, después del '89, después de la caída de la Unión Soviética, del Bloque Oriental y de todo tipo de vestigio de oposición mundial a EE.UU., que una pequeña isla mantenga su sistema político y social y que EE.UU. descargue toda su ira es mucho más ridículo y patético. Incluso, dentro de EE.UU. hay muchos sectores que están contra el bloqueo. Porque no les permite tener comercio con Cuba, algo que beneficiaría a las corporaciones y al capital estadounidense.

© 2000-2005 www.pagina12.com.ar | República Argentina | Todos los Derechos Reservados

*(Pour des compléments d'information sur le blocus, voir le site [www.cuba vs Bloqueo](http://www.cuba-vs-bloqueo.com) et en particulier la dernière intervention de Felipe Roque, ministre des Affaires Etrangères de Cuba à l'Assemblée Générale des Nations Unies intitulée "Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra Cuba".
8 de noviembre de 2006, Nueva York)*

Extrait du roman *Silencios* de Karla Suárez.

Salimos un jueves. Viajar por la isla era casi una peregrinación que hasta podía resultar divertida. Un surrealismo tropical, irse a la carretera para esperar el primer camión que quisiera recogerlos. Hicimos: Habana, Sancti Spiritu, Ciego de Ávila, Camagüey, Tunas, Holguín, Mayarí, Moa. Cuatro días sin bañarnos, comiendo lo que apareciera, intentando dormir en la carretera, cosas así. (...). Era realmente excitante.

Demoramos dos días en subir. En las noches hacíamos campamentos a la orilla del río y comíamos de los boniatos que nos regaló un campesino o de los espaguetis comprados por el Merca (...). Allí la cosa estaba peor que en la capital, la gente cocinaba con aceite sacado por ellos mismos del coco, y todo el mundo nos ponía cara extraña cuando preguntábamos por la comida, pero como andábamos de vacaciones todo nos daba igual. Lo peor era que de madrugada siempre llovía. (...)

Una cosa que nos llamaba la atención era la gente. La gente del campo no es igual a la de la ciudad, pero algo había cambiado. Una vez se nos acercó un muchacho pensando que éramos extranjeros y dijo que nos cambiaba una gallina por un tubo de pasta de dientes y dos puloveres.(...).

El viaje empezaba verdaderamente al llegar arriba. Allí hicimos una balsa de bambú siguiendo las instrucciones de un campesino. La mañana siguiente amarramos las mochilas a la balsa y nos lanzamos a navegar. (...)

Lo que más me gustaba era el peligro, andar atentos para no caer en remolinos y navegar viendo cómo en la orilla iban quedando atrás las casitas de madera, todas con piso de fango, niños descalzos en la tierra y tendederas con ropas remendadas. Cuatro decía que era la estampa de la miseria y eso le daba pena. A mí me resultaba interesante porque mientras en La Habana la gente cambiaba dólares ilegales, ellos aquí vivían en otra dimensión, como si el mundo fuera otra cosa o quizás más poca cosa, quizás un boniato hervido y un poco de ron y venga la cosa. Hay gente que se conforma con tan pocas cosas.

- Se conforman porque no les queda más remedio.

Eso dijo la novia de Cuatro y no estuve de acuerdo.

Karla Suárez, *Silencios*, Ediciones Lengua de Trapo, 1999, Madrid, p 187 – 188

No sé por qué piensas tú

No sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo,
si somos la misma cosa
yo,
tú.

Tú eres pobre, lo soy yo;
soy de abajo, lo eres tú;
¿de dónde has sacado tú,
soldado, que te odio yo?

Me duele que a veces tú
te olvides de quién soy yo;
caramba, si yo soy tú,
lo mismo que tú eres yo.

Pero no por eso yo
he de malquererte, tú;
si somos la misma cosa,
yo,
tú,
no sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo.

Ya nos veremos yo y tú,
juntos en la misma calle,
hombro con hombro, tú y yo,
sin odios ni yo ni tú,
pero sabiendo tú y yo,
a dónde vamos yo y tú...
¡ no sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo!

Nicolás Guillén, *Cantos para soldados y sones para turistas*, 1937